

## La RTS communique:

Les émissions de RTS désormais diffusées sur Internet avec des sous-titres

Les émissions mises en ligne à la rubrique « Vidéo » du site rts.ch peuvent désormais être visualisées avec les sous-titres pour sourds et malentendants. RTS et SWISS TXT répondent ainsi à une demande de longue date de ce public.

Pour activer les sous-titres, il suffit de cliquer sur « ST » en bas à droite de la vidéo. Les sous-titres sont à nouveau désactivés en cliquant une nouvelle fois sur « CC » (close captions)..

Ce nouveau service est le fruit d'un accord conclu entre la direction générale de SRG SSR et les associations de personnes souffrant d'un handicap sensoriel, accord qui prévoit l'amélioration des « services d'accès ». Les sous-titres utilisés sur le site sont les mêmes que ceux diffusés dans le cadre de la télévision classique.

Sur Internet, les émissions concernées sont celles que SWISS TXT sous-titre déjà pour la télévision classique et qui sont signalées comme telles sur rts.ch, à la rubrique Programme TV. En 2013, plus de 7'600 heures de programmes télévisés de la RTS ont été sous-titrées. Les sous-titres peuvent être visualisés sur tous les ordinateurs de bureau mais pas sur les tablettes électroniques, pour lesquelles une solution spécifique sera réalisée ultérieurement.

La Suisse compte environ 6'000 sourds, quelques milliers de devenus sourds et presque 100'000 personnes dont la capacité auditive est fortement diminuée. Les sous-titres constituent également une aide pour les personnes éprouvant des difficultés avec les langues parlées dans les émissions. Outre le service de sous-titrage, RTS propose aussi des émissions en langue des signes pour les sourds, par exemple l'édition principale du journal télévisé. Pour les aveugles et malvoyants, les émissions sont proposées en audiodescription.

Gion Linder

Responsable de secteur sous-titrage